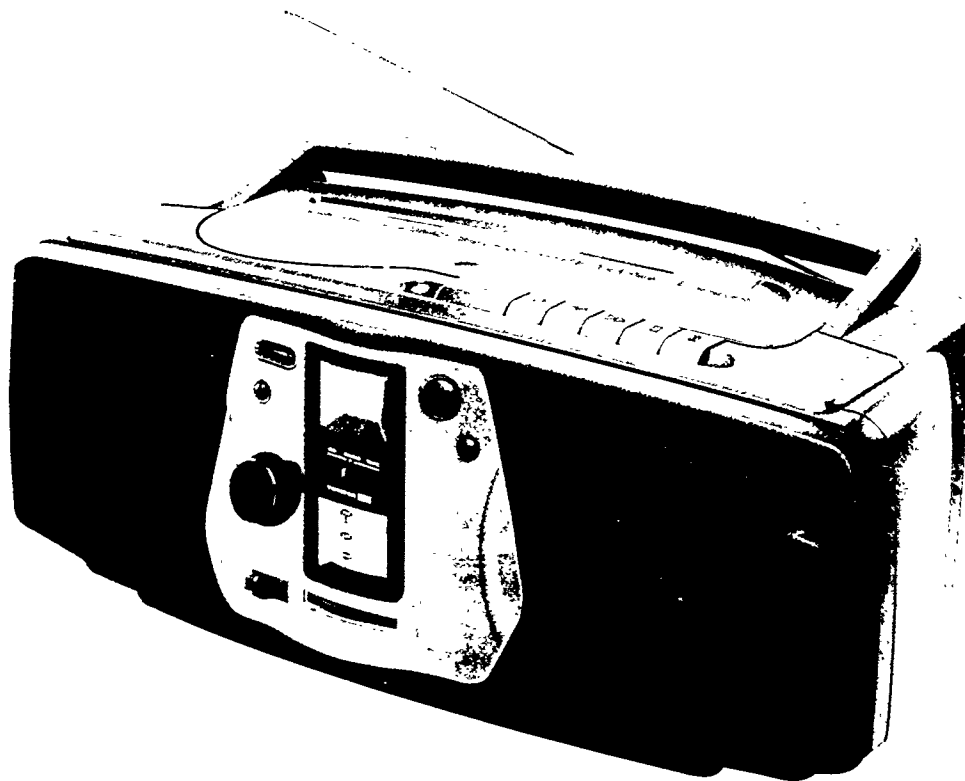


PHILIPS

AZ 8040 Radio Cassetterecorder



- Ⓒ GB Instructions for Use
- Ⓒ F Mode d'emploi
- Ⓒ D Bedienungsanleitung
- Ⓒ NL Gebruiksaanwijzing
- Ⓒ E Instrucciones de manejo
- Ⓒ I Istruzioni per l'uso
- Ⓒ S Bruksanvisning
- Ⓒ SF Käyttöohje

PHILIPS



(E) España

Declaración de conformidad con normas

El que suscribe, en nombre y representación de:
Philips H.K. Ltd. Consumer Electronics Factory

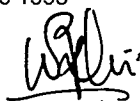
declara, bajo su propia responsabilidad, que el

equipo :lector de CD/radiocasete portatil
fabricado por :Philips H.K. Ltd. Consumer
:Electronics Factory
en :Far East
marca :Philips
modelos :AZ8040

objeto de esta declaración, cumple con la normativa siguiente: Reglamento sobre Perturbaciones Radioeléctricas, Real Decreto 138/1989, Anexo V.

Hecho en: Hong Kong, 05-1993

Firma:



Nombre: K.B. Wong

Función: Product Safety Officer

(MEX) Mexico

NOM

Es necesario que lea cuidadosamente su instructivo de manejo.

Garantía y seguridad..... página 77



NOM

(DK) Danmark

Typeskiltet findes på undersiden af apparaten.
Dette produkt overholder kravene til radionterferens af Europæisk Fælleskab.

Bemærk: Netafbryderen er sekundært indkoblet og afbryder ikke strømmen fra nettet. Den indbyggede netdel er derfor tilsluttet til lysnettet så længe netstikket sidder i stikkontakten.

Advarsel: Usynlig laserudstråling ved åbning når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå udsættelse for stråling.

(N) Norge

Typeskilt finnes på apparatens underside

Observer: Nettbryteren er sekundært innkopleet.

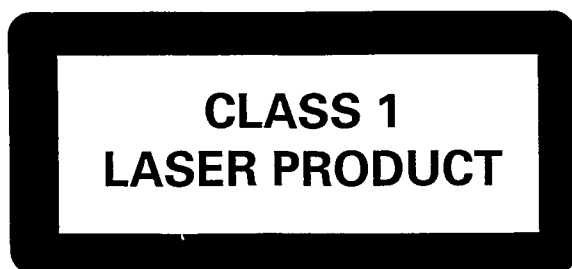
Den innebygde netdelen er derfor ikke frakopleet nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontakten.

(AUS) Australia

Guarantee page 76

(NZ) New Zealand

Guarantee page 76



(GB)

English

page 3

English

(F)

Français

page 13

Français

(D)

Deutsch

seite 22

Deutsch

(NL)

Nederlands página 31

Nederlands

(E)

Español

página 40

Español

(I)

Italiano

pagina 49

Italiano

(S)

Svenska

sida 58

Svenska

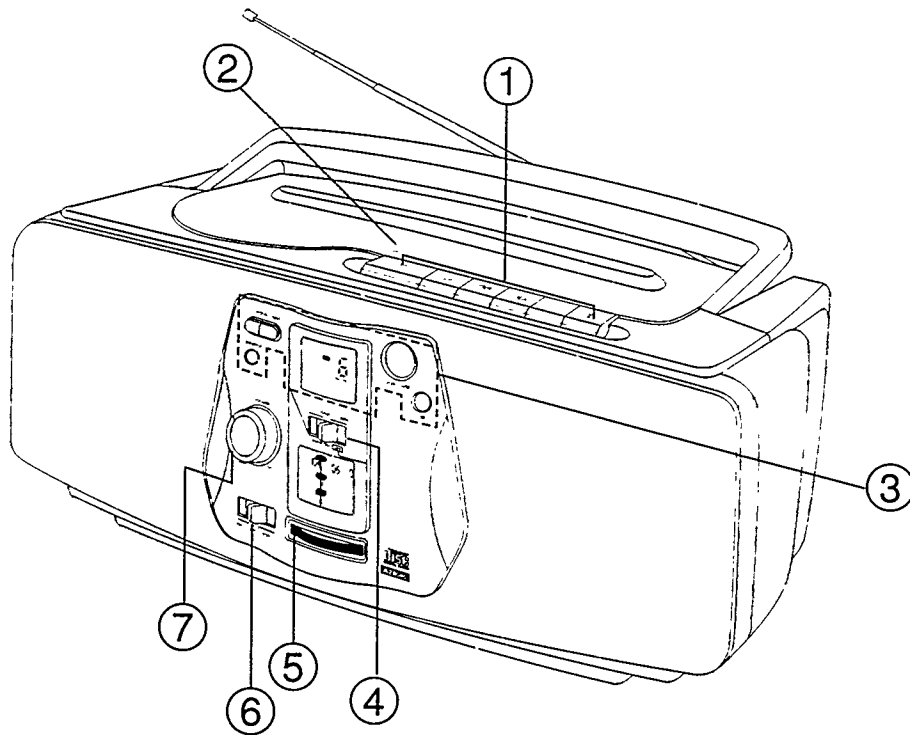
(SF)

Suomi

sivut 67

Suomi

CONTROLS



TOP AND FRONT PANEL

- ① **CASSETTE DECK** keyboard (recording/playback) :
- RECORD
 - ▶ PLAY
 - ◀◀ REWIND – fast rewind
 - ▶▶ F. FWD – fast forward wind
 - STOP
 - || PAUSE
- ② **OPEN-CLOSE** - to open and close the CD/Cassette door
- ③ **CD keyboard and display**
- ▶ **PLAY/PAUSE** button
 - **STOP** button
 - ◀◀ **PREVIOUS/NEXT** ▶▶ Press briefly to jump to a previous ◀◀ or next ▶▶ track during playback or STOP mode. During playback, keep backward ◀◀ or forward ▶▶ pressed down to search for the required passage. If you release the button, playback will continue.
 - SHUFFLE** button: play all tracks in a random order
- CD display**, shows:
- flashes indicating no CD inserted
 - TRACK** – the total number of tracks, and during play the number of the track being played
 - SHUFFLE** activated
 - PAUSE** activated
- ④ **MODE** selector/**POWER** on/off switch
- ⑤ **TUNING knob** – to tune to radio stations.
- ⑥ **BAND** selector – for selecting FM, MW (or AM), and LW band (not on all versions).
- ⑦ **VOLUME** control knob

BACK PANEL

- ⑧ **MAINS** socket for mains lead



⑧ **MAINS**



⑨ **VOLTAGE**

- ⑨ **VOLTAGE** selector (*not on all versions*)

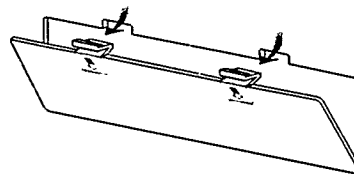
* *The type plate is located on the base of the set.*

SUPPLY

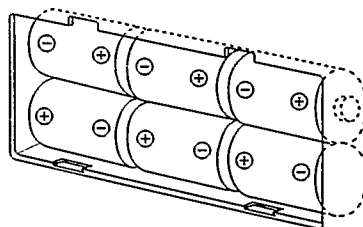
Batteries

Whenever convenient, use AC mains supply if you want to conserve battery life.

- Open the battery compartment.



- Insert as indicated six (preferably Alkaline) batteries, type R20, UM1 or D-cells.



English

Français

Deutsch

Nederlands

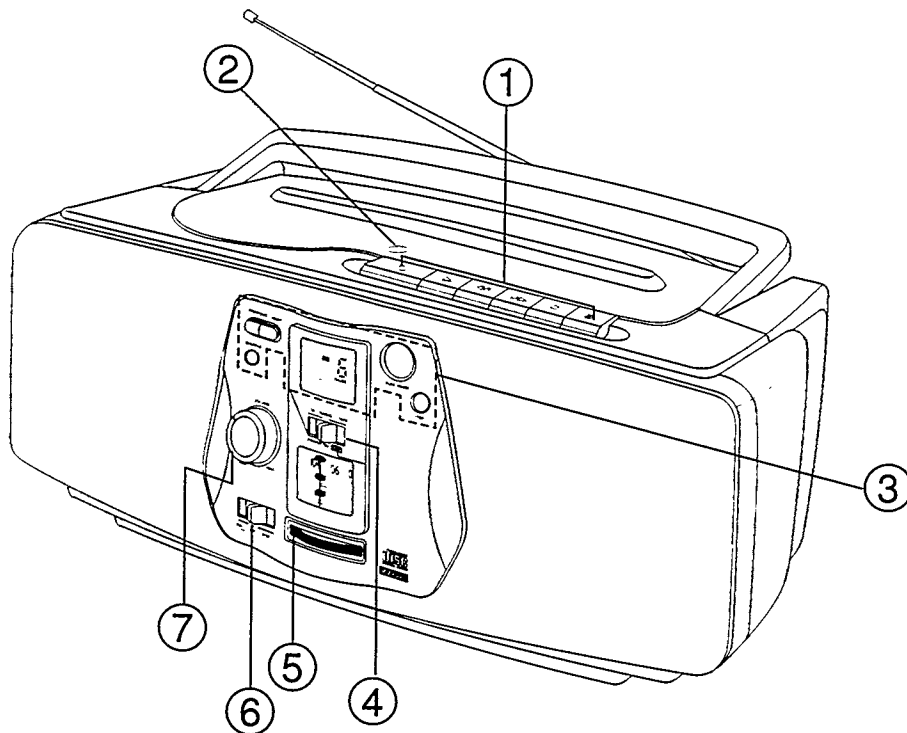
Español

Italiano

Svenska

Suomi

CONTROLLI



PANNELLO SUPERIORE E FRONTALE

- ① **CASSETTE DECK** Tastiera (registrazione/ascolto):
 - RECORD
 - ▶ PLAY
 - ◀◀ REWIND – riavvolgimento veloce
 - ▶▶ F. FWD – avanzamento veloce
 - STOP
 - || PAUSE
- ② **OPEN-CLOSE** – per aprire e chiudere lo sportello delle cassette o del CD
- ③ Tastiera e display del CD
 - Tasto ▶ **PLAY/PAUSE**
 - Tasto ■ **STOP**
 - ◀◀ **PREVIOUS/NEXT** ▶▶ Premere brevemente per passare alla pista precedente ◀◀ o seguente ▶▶ durante l'ascolto o in funzione STOP. Durante l'ascolto tenere premuto il tasto di riavvolgimento ◀◀ o il tasto di avanzamento ▶▶ per la ricerca del passaggio desiderato. Rilasciando il tasto, l'ascolto continua normalmente.
 - Tasto **SHUFFLE**: tutti i brani sono ascoltati in ordine casuale
 - Il display del **CD** indica:
 - lampeggia indicando che nessun CD e' inserito
 - TRACK** – il numero totale dei brani, e durante l'ascolto il numero dei brani che sono stati ascoltati
 - SHUFFLE** attivato
 - PAUSE** attivato
- ④ Selettore **MODE**/interuttore on/off **POWER**
- ⑤ **Manopola TUNING** – per sintonizzare le stazioni radio.
- ⑥ Selettore **BAND** – per selezionare le bande FM, MW (o AM) e LW (non presente su tutte le versioni).
- ⑦ Manopola di controllo **VOLUME**

PANNELLO POSTERIORE

- ⑧ **MAINS** – presa per il cavo di alimentazione



⑧ MAINS



⑨ VOLTAGE

- ⑨ **VOLTAGE** – selettore voltaggio (non presente su tutte le versioni)

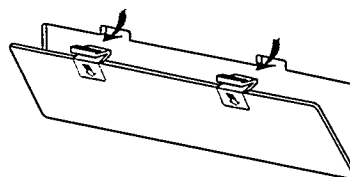
* La targhetta dati e' posizionata sulla base dell'apparecchio.

ALIMENTAZIONE ELETTRICA

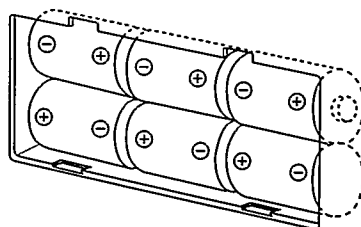
Batterie

Ogni volta che sia possibile e' consigliabile utilizzare l'alimentazione dalla rete elettrica al fine di prolungare la vita delle batterie.

- Aprire lo scomparto delle batterie.



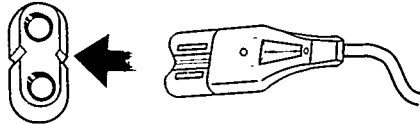
- Inserire, come indicato, sei batterie (preferibilmente alcaline) tipo R20, UM1 o D-cells.



- L'alimentazione dalle batterie si interrompe quando l'apparecchio viene collegato alla rete elettrica. Per ripristinare l'alimentazione dalle batterie, rimuovere la spina dalla presa MAINS.
- Rimuovere le batterie se esaurite o se non intendete usarle per un lungo periodo.

Alimentazione elettrica

- Controllare che il voltaggio indicato sulla targhetta dati (sul fondo dell'apparecchio) corrisponda a quello della rete elettrica locale. Se non corrisponde consultate il vostro rivenditore o il servizio di assistenza.

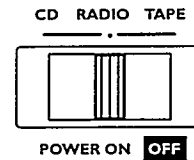


Se l'apparecchio e' fornito del selettore VOLTAGE ⑨, posizionare il selettore sul valore corrispondente a quello della rete elettrica locale.

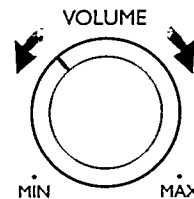
- Collegare il cavo di alimentazione alla presa MAINS ⑧ e alla presa a muro. L'alimentazione elettrica e' ora collegata.
- Per scollegare l'apparecchio dalla alimentazione elettrica, rimuovere la spina di alimentazione dalla presa a muro.

RICEZIONE DALLA RADIO

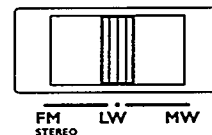
- Posizionare il selettore MODE ④ su RADIO.



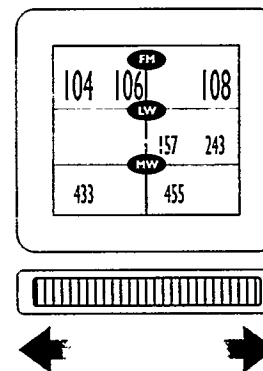
- Regolare il suono con il controllo VOLUME ⑦.



- Selezionare la gamma d'onda con il selettore BAND ⑥. (La gamma LW non e' presente su tutte le versioni)



- Sintonizzare la stazione radio desiderata usando la manopola TUNING ⑤.

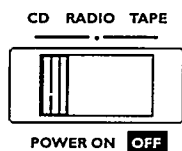


- Per la ricezione in FM, estrarre l'antenna telescopica. Per migliorare la ricezione FM inclinare e orientare l'antenna. Ridurre la sua lunghezza se il segnale FM e' troppo forte (se si e' troppo vicini al trasmettitore).
 - Per la ricezione in AM/MW e LW (la gamma LW non e' presente su tutte le versioni), l'apparecchio e' provvisto di una antenna incorporata, non e' quindi necessario usare l'antenna telescopica. L'antenna puo' essere orientata muovendo l'intero apparecchio.
- L'apparecchio e' spento se il selettore MODE ④ e' sulla posizione TAPE/POWER OFF e nessun tasto del deck cassette e' premuto.

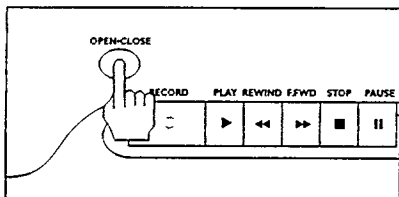
COMPACT DISC

ASCOLTO DI UN DISCO

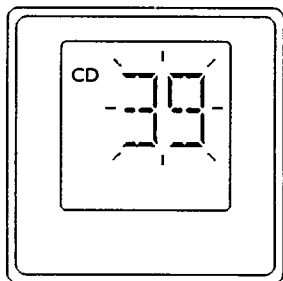
- Posizionare il selettore MODE ④ su CD.



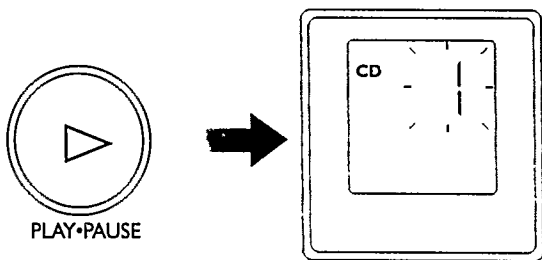
- Premere il tasto OPEN•CLOSE ② per aprire lo sportello del CD/Cassette.



- Inserire il disco, con il lato stampato rivolto verso l'alto.
- Chiudere lo sportello. Il lettore CD si attiva e controlla il contenuto del CD. Il numero dei brani contenuti nel CD appare sul display e il lettore CD si ferma.
 - Se il CD contiene più di 39 brani, l'indicazione "39" lampeggia sul display.

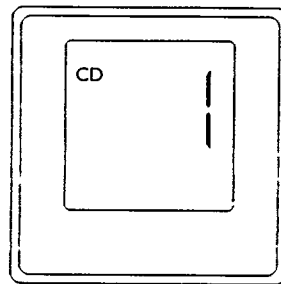


- L'ascolto inizia premendo il tasto PLAY•PAUSE.

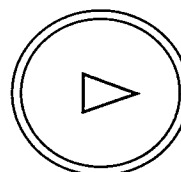


Non appena inizia l'ascolto, il numero del brano lampeggia una volta sul display.

- Continuando l'ascolto, il display indica il numero del brano in corso.

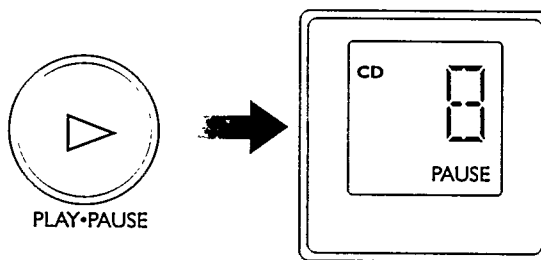


- Regolare l'audio con il controllo VOLUME ⑦.
- Per una breve interruzione premere il tasto PLAY•PAUSE.

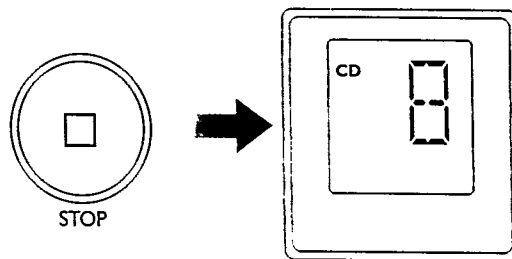


PLAY•PAUSE

La parola PAUSE appare sul display. Per continuare l'ascolto premere di nuovo il tasto PLAY•PAUSE.



- Per fermare l'ascolto premere il tasto STOP ■.




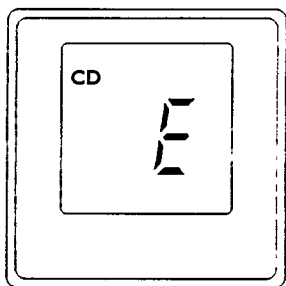
Il lettore CD si ferma anche nei seguenti modi:

- premendo il tasto OPEN•CLOSE ②;
- quando il CD è alla fine;
- se muovete il selettore MODE ④;
- se le batterie sono esaurite o se l'alimentazione elettrica è interrotta in altro modo.
- Per togliere il CD aprire lo sportello CD/Cassette premendo il tasto OPEN•CLOSE ②. Aprire lo sportello CD/Cassette solo se il lettore CD o il lettore Cassette sono fermi.
- L'apparecchio è spento se il selettore MODE ④ è sulla posizione TAPE/POWER OFF e nessun tasto del deck cassette è premuto.

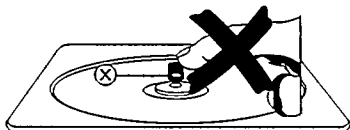
COMPACT DISC

Annotazioni:

- Se il voltaggio delle batterie e' insufficiente il lettore CD non si attiva.
- Se dopo l'inserimento di un CD appare sul display l'indicazione E o , il lettore non legge il CD. Possibili cause sono:

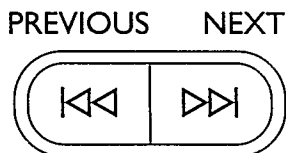


- inserimento del CD sbagliato: la parte stampata deve essere rivolta verso l'alto;
- il CD e' molto danneggiato o sporco, vedere il paragrafo 'Manutenzione';
- la lente (X) e' appannata per un brusco sbalzo di temperatura. Non pulire la lente e lasciate acclimatizzare l'apparecchio.

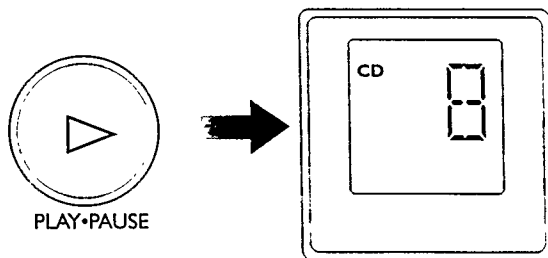


Selezionare un brano differente a lettore fermo

- Potete selezionare il titolo desiderato premendo i tasti « PREVIOUS e NEXT » sino a che non appaia sul display il numero di brano richiesto.

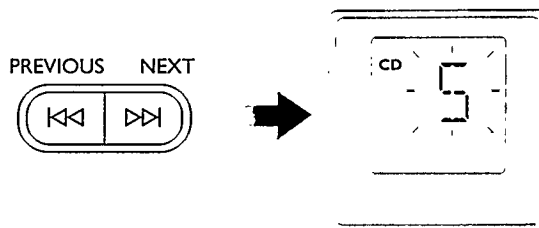


- Premere il tasto PLAY•PAUSE per iniziare l'ascolto.



Selezionare un brano differente durante l'ascolto

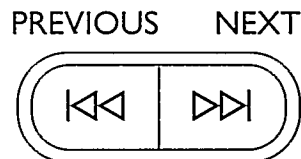
- Premere il tasto « PREVIOUS o NEXT » sino a che non appaia sul display il numero di brano richiesto.



- Subito dopo iniziera' l'ascolto del brano prescelto.
- Per la selezione del brano immediatamente precedente premere il tasto « PREVIOUS due volte.

Riascolto del brano in corso

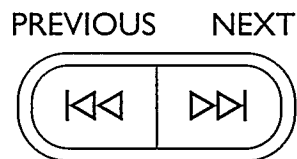
- Premere il tasto « PREVIOUS una volta.



- L'ascolto del brano ricomincera' dall'inizio.

Ricerca di un passaggio durante l'ascolto

- Mantenere premuto il tasto « PREVIOUS o NEXT » per la ricerca del passaggio desiderato. Rilasciando il tasto l'ascolto continuera' normalmente.



Nota:

Questa e' una "RICERCA ACUSTICA". Il volume verra' automaticamente abbassato durante la ricerca e ritornera' ai valori normali quando viene rilasciato il tasto di ricerca.

COMPACT DISC

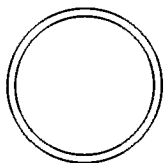
CASSETTE

Ascolto dei brani in ordine casuale

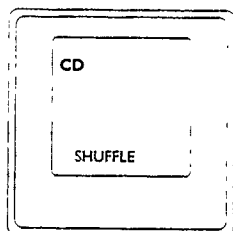
Tutti i brani di un disco possono essere ascoltati in un ordine casuale.

- Premere una volta il tasto SHUFFLE sull'apparecchio prima o durante l'ascolto.

SHUFFLE

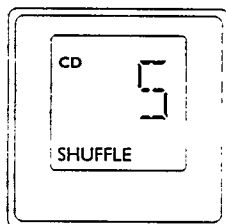
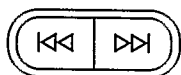


- Il display mostra l'indicazione SHUFFLE e l'ascolto inizierà con un brano scelto a caso.



- Durante l'ascolto potete usare il tasto NEXT ►► per ascoltare un altro brano scelto a caso o il tasto ◀◀ PREVIOUS per riascoltare il brano in corso.

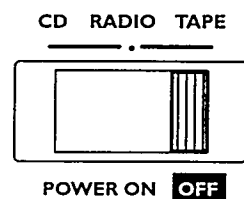
PREVIOUS NEXT



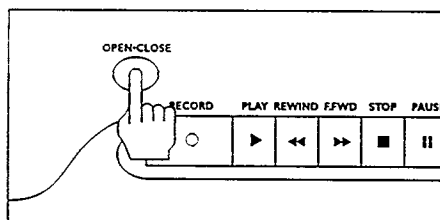
- Premere di nuovo il tasto SHUFFLE se desiderate tornare all'ascolto normale.

ASCOLTO DELLE CASSETTE

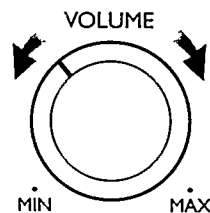
- Posizionare il selettore MODE ④ su TAPE.



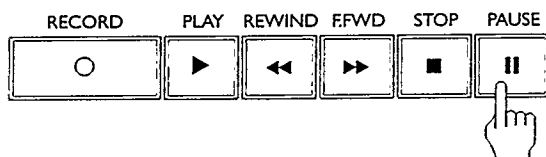
- Premere il tasto OPEN•CLOSE ② per aprire lo sportello CD/Cassette.
 - Assicurarsi che i tasti del deck cassette siano rilasciati prima di provare ad inserire una cassetta.
 - Inserire una cassetta registrata e premerla leggermente verso il basso per assicurarsi che sia posizionata correttamente.
- Premere il tasto OPEN•CLOSE ② per chiudere lo sportello CD/Cassette.



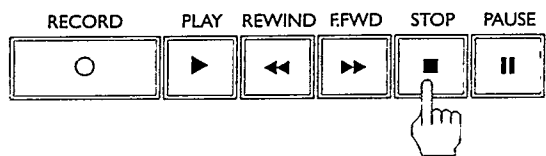
- Premere il tasto PLAY ► per iniziare l'ascolto.
- Regolare l'audio con il controllo VOLUME ⑦.



- Per interrompere l'ascolto premere il tasto PAUSE II.



- Per continuare l'ascolto premere di nuovo il tasto PAUSE II.
- Per fermare l'ascolto premere il tasto STOP ■.



Quando il nastro e' alla fine il tasto PLAY ► viene rilasciato.

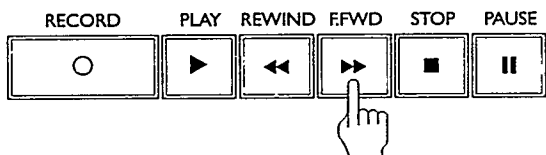
- L'apparecchio e' spento se il selettore MODE ④ e' sulla posizione TAPE/POWER OFF e nessun tasto del deck cassette e' premuto.

Nota:

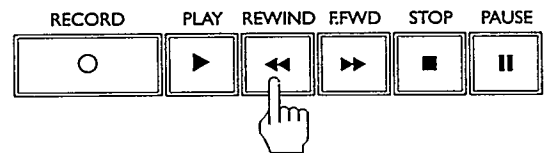
Prima di rimuovere il nastro assicurarsi che tutti i tasti del deck cassette siano rilasciati.

Avvolgimento del nastro

- Premere il tasto ►► per l'avanzamento veloce del nastro.



- Premere il tasto ◀◀ per il riavvolgimento veloce del nastro.



- Premere il tasto STOP ■ per fermare l'avanzamento o il riavvolgimento veloce prima della fine del nastro.

Nota:

Durante il riavvolgimento, premere il tasto STOP ■ per fermare il riavvolgimento veloce alla fine del nastro.

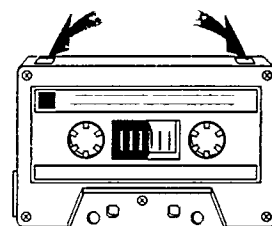
REGISTRAZIONE

INFORMAZIONI GENERALI

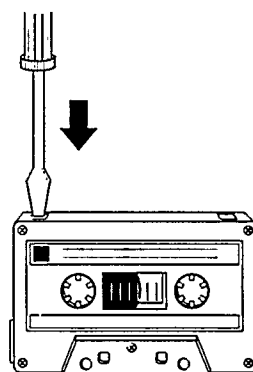
Diritti d'Autore: La registrazione e' permessa sino a che i diritti di autore o altri diritti di terze parti non siano infranti.

- Il nastro nella cassetta e' assicurato da entrambe le parti da un nastro guida. All'inizio e alla fine della cassetta niente sara' registrato per sei o sette secondi.

Linguette di prevenzione cancellazioni



- Per la registrazione usate normali cassette IEC tipo I a cui non siano state tolte le linguette contro le cancellazioni accidentali.



- Il livello di registrazione e' regolato automaticamente senza riguardo alla posizione del controllo VOLUME.
- Cancellazioni accidentali possono essere prevenute rompendo la linguetta posta sull'angolo sinistro in alto della cassetta. Questa protezione puo' essere ripristinata con un pezzetto di nastro adesivo posto sullo stesso angolo della cassetta.



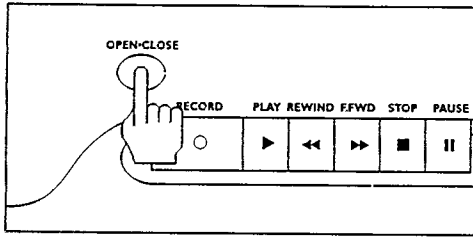
Assicurarsi di non coprire i fori per il riconoscimento del tipo di nastro

- Conservare le cassette a temperatura ambiente e non avvicinatele troppo a calamite e trasformatori, per esempio, televisori e casse altoparlanti.

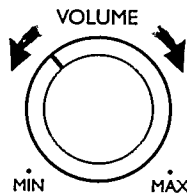
REGISTRAZIONE

Preparazione

- Premere il tasto OPEN•CLOSE ② per aprire lo sportello CD/Cassette.



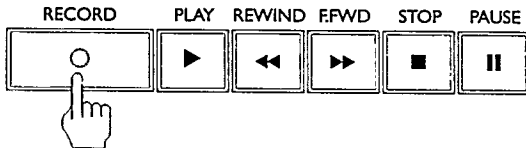
- assicurarsi che i tasti del deck cassette siano rilasciati prima di provare ad inserire una cassetta.
- Inserire una cassetta non registrata e premerla leggermente verso il basso per assicurarsi che sia posizionata correttamente.
- Premere il tasto OPEN•CLOSE ② per chiudere lo sportello CD/Cassette.
- Se ascoltate durante la registrazione, regolate l'audio con il controllo VOLUME ⑦. Questo controllo non influisce sulla registrazione.



- Se desiderate registrare l'altro lato della cassetta, giratela per continuare la registrazione.

Registrazione dal lettore CD

- Posizionare il selettore MODE ④ su CD. Non e' necessario far partire il lettore CD separatamente; se premete il tasto RECORD ○, il lettore CD partirà automaticamente:



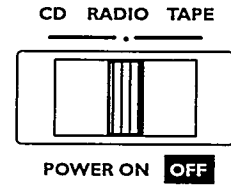
- se il lettore CD e' fermo, la registrazione partirà dall'inizio del disco;
- se il lettore CD e' in lettura o su un determinato brano (usando i tasti ◀◀ PREVIOUS/NEXT ▶▶) la registrazione partirà dall'inizio di quel brano.

Nota:

Per attivare la registrazione a meta' di un brano, premere il tasto RECORD ○ per iniziare la registrazione: appena inizia l'ascolto del CD, premere il tasto PAUSE || per fermare la registrazione. Quando si raggiunge il passaggio desiderato premere di nuovo il tasto PAUSE || per continuare la registrazione.

Registrazione dalla radio

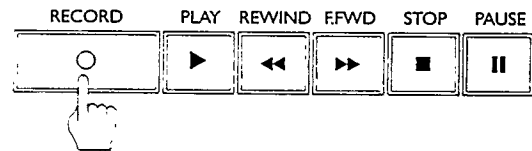
- Posizionare il selettore MODE ④ su RADIO.



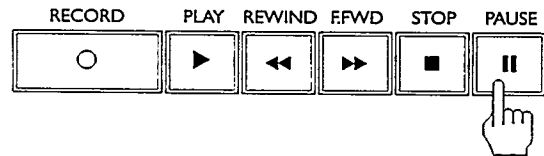
- Sintonizzare la stazione radio desiderata come descritto nel paragrafo RICEZIONE DALLA RADIO.

Iniziare e fermare la registrazione

- Iniziare la registrazione premendo il tasto RECORD ○, così facendo anche il tasto PLAY ► verrà premuto.



- Per una breve interruzione premere il tasto PAUSE ||. Per continuare la registrazione premere di nuovo il tasto PAUSE ||.



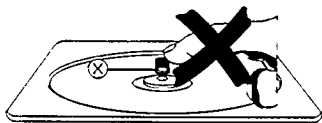
- Per fermare la registrazione premere il tasto STOP ■.
- L'apparecchio e' spento se il selettore MODE ④ e' sulla posizione TAPE/POWER OFF e nessun tasto del deck cassette e' premuto.

MANUTENZIONE

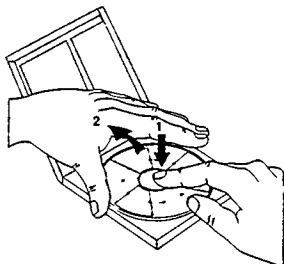
MANUTENZIONE

Lettores CD e dischi

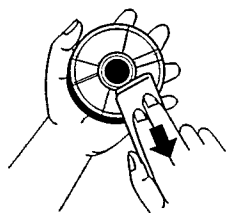
- La lente (X) non deve mai essere toccata o pulita.



- La lente puo' appannarsi per un brusco sbalzo di temperatura. L'ascolto di un CD non sara' quindi possibile. Non pulire la lente ma lasciare acclimatizzare l'apparecchio.
- Sollevare sempre il CD prendendolo ai lati e riporlo nella sua custodia immediatamente dopo l'uso.

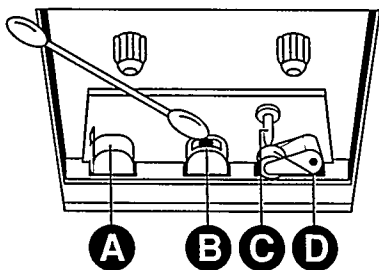


- Per la pulizia, alitate sul CD e strofinate dal centro verso il bordo utilizzando un panno soffice non peloso. I prodotti per la pulizia possono danneggiare i CD.



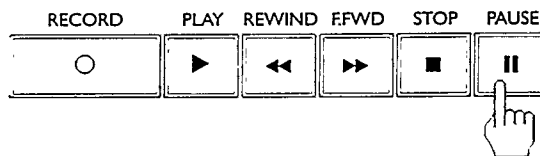
Deck cassette

Per assicurare una buona qualita' di ascolto e registrazione, pulire le parti indicate (A) (B) (C) (D) ogni 50 ore di operazione o in media una volta al mese.



- Aprire lo sportello CD/Cassette premendo il tasto OPEN•CLOSE (2).
- Usare un pezzetto di cotone imbevuto di alcool o di un liquido apposito per la pulizia delle testine.
- Premere il tasto PLAY ► e pulire i rulli pressori di gomma (D).

- Premere il tasto PAUSE || e pulire le testine magnetiche (A) (B) e il rullo di trascinamento (C).



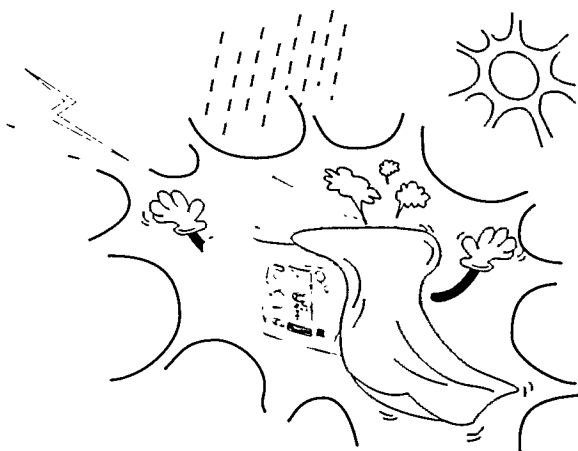
- Al termine della pulizia premere il tasto STOP ■. La pulizia delle testine magnetiche (A) (B) puo' anche essere effettuata utilizzando, come una normale cassetta, una apposita cassetta per la pulizia.

Annotazioni:

- Il lettore CD e i deck cassette sono forniti di cuscinetti autolubrificanti e non devono quindi essere oliati o ingrassati.
- Impronte digitali, polvere e sporco sull'apparecchio possono essere rimossi utilizzando un panno morbido, pulito e leggermente inumidito. Non usare prodotti per la pulizia in quanto possono danneggiare l'involucro dell'apparecchio.



- Mantenere l'apparecchio, le batterie, i dischi e le cassette lontani da pioggia, umidita', sabbia o calore eccessivo. Per esempio vicino ad apparecchi di riscaldamento o in automobili parcheggiate al sole.



Questo prodotto e' conforme ai regolamenti della Comunita' Europea sulle interferenze radio.

Attenzione:

Radiazioni laser invisibili quando aperto e dispositivi di blocco inoperanti. Evitare l'esposizione al raggio.

GUIDA ALLA LOCALIZZAZIONE DEI GUASTI

I controlli seguenti vi aiuteranno a risolvere la maggior parte dei problemi che potrete incontrare con il vostro apparecchio. Prima di procedere con la lista sottostante controllate i seguenti punti.

✎ **Il cavo di alimentazione deve essere collegato fermamente.**

Se i problemi dovessero persistere dopo aver effettuato questi controlli consultate il rivenditore più vicino.

Ricezione dalla radio	
Sintomi	Possibili cause (e Rimedi)
Interferenze durante la ricezione stereofonica FM	Regolare l'antenna. Il segnale è troppo debole.
Operazioni con il deck cassette	
La registrazione non è possibile	Nessuna cassette inserita Le linguette contro le cancellazioni accidentali sono state tolte (Possono essere ripristinate con un pezzetto di nastro adesivo) Il nastro è completamente danneggiato
Non è possibile rimuovere la cassetta dal deck Non è possibile inserire la cassetta nel deck	Controllare che tutti i tasti sul deck cassette siano rilasciati. Se non lo sono premere il tasto STOP ■.
Non è possibile l'ascolto o la registrazione o c'è una diminuzione del livello audio Eccessive fluttuazioni o cadute del suono.	Le testine sono sporche Presenza di residui magnetici sulle testine di ascolto/registrazione – Vedere al paragrafo manutenzione circa la pulizia delle testine Sporcamento del rullo di trascinamento o dei rulli pressori
Operazioni con il lettore CD	
Il tasto PLAY ► non funziona quando è premuto	Il disco non è inserito correttamente Il lettore è sulla funzione PAUSE Condensazione di umidità sulla lente
Le piste del disco saltano L'indicazione " E " è visualizzata	Disco sporco o rigato Il disco è inserito capovolto Il disco è sporco, graffiato o svergolato
Generale	
Il sistema non funziona	Blocco dovuto al ESD e/o alla programmazione (software). Premere il tasto POWER ON/OFF o nel caso peggiore rimuovere la spina del cavo di alimentazione dalla presa a muro.
L'apparecchio non funziona	Controllare che il cavo di alimentazione sia inserito fermamente. Le batterie non sono inserite correttamente Le batterie sono esaurite, cambiare le batterie. Rimuovere il cavo di alimentazione dalla presa se utilizzate le batterie.
Non c'è l'audio	Girare la manopola VOLUME in senso orario. Cambiare le batterie.
Forti ronzii o rumori	La televisione o il videoregistratore sono troppo vicini al sistema stereofonico. Allontanare l'apparecchio dal televisore o dal videoregistratore.

GUARANTEE AND SERVICE VALID FOR AUSTRALIA

The benefits given to the purchaser by this warranty are in addition to all other rights and remedies, which, under the Trade Practices Act or other Commonwealth or State law, the purchaser or owner has in respect of the product.

The Philips product carries the following warranties:

C-series HiFi-systems: 12 months. Compact Disc Players: 12 months. Home Audio Systems: 6 months. Clock radios, portable radios, cassette recorders, cassette players and radio recorders. 90 days.

Any defect in materials or workmanship occurring within the specified period from the date of delivery, will be rectified free of charge by the retailer from whom this product was purchased.

Note: Please retain your purchase docket to assist prompt service.

Conditions of this warranty

1. All claims for warranty service must be made to the retailer from whom this product was purchased. All transport charges incurred in connection with warranty service or replacement will be paid by the purchaser.
2. These warranties do not cover batteries and extend only to defects in materials or workmanship occurring under normal use of the product where operated in accordance with our instructions.

**Philips Consumer Products Division,
Technology Park
Figtree Drive, Australia Centre
Homebush 2140, New South Wales**

GUARANTEE AND SERVICE FOR NEW ZEALAND

Thank-you for purchasing this quality Philips product. The document you are now reading is your guarantee card.

Guarantee

Philips New Zealand Ltd guarantees this product against defective components and faulty workmanship for a period of 12 months. Any defect in materials or workmanship occurring within 12 months from the date of purchase subject to the following conditions will be rectified free of charge by the retailer from whom this product was purchased

Conditions.

1. The product must have been purchased in New Zealand, and this guarantee card completed at time of purchase (this is your proof of the date of purchase)
2. The guarantee applies only to faults caused by defective components, or faulty workmanship on the part of the manufacturer
3. The guarantee does not cover failures caused by misuse, neglect, normal wear and tear, accidental breakage, use on the incorrect voltage, use contrary to operating instructions, or unauthorised modification to the product or repair by an unauthorised technician.
4. Reasonable evidence (in the form of a sales docket or completed guarantee card) must be supplied to indicate that the product was purchased no more than 12 months prior to the date of your claim.
5. In the event of a failure, Philips shall be under no liability for any injury, or any loss or damage caused to property or products other than the product under guarantee.

This guarantee does not prejudice your rights under common law and statute, and is in addition to the normal responsibilities of the retailer and Philips.

How to claim.

Should your Philips product fail within the guarantee period, please return it to the retailer from whom it was purchased. In most cases the retailer will be able to satisfactorily repair or replace the product.

However, should the retailer not be able to conclude the matter satisfactorily, or if you have other difficulties claiming under this guarantee, please contact

**The Guarantee Controller,
Philips New Zealand Ltd.
P.O. Box 41.021
Auckland
(09) 84 44 160**

GARANTIA PARA MEXICO

Este aparato está fabricado con materiales de alta calidad y ha sido cuidadosamente verificado Philips, por lo tanto, da a usted una garantía de 12 meses a partir de su fecha de compra

La garantía ampara la reposición de las piezas defectuosas debidas a fallas en su montaje o en los materiales, incluyendo la mano de obra necesaria para su reemplazo en nuestras Sucursales o talleres autorizados

En caso de fallas en su aparato le rogamos se sirva poner en contacto con su distribuidor

Esta garantía no cubrirá las averías que resulten como consecuencia de una instalación incorrecta del aparato, manifiesto maltrato o uso inadecuado del mismo

Philips se obliga a reparar y devolver a usted su aparato en un plazo no mayor de 30 días hábiles contados a partir de la fecha de haber ingresado su aparato a uno de nuestros talleres

Para que esta garantía sea válida, es necesario que el certificado que figura en la parte posterior de este instructivo haya sido debidamente llenado en el momento de la compra del aparato

En caso de extravío del certificado con la presentación de la factura o remisión de su aparato podrá hacer efectiva la garantía correspondiente.

Si usted tiene alguna duda o pregunta que no le pueda solucionar su distribuidor, por favor ponerse en contacto con

**Oficinas Centrales de Servicio,
Av. Coyoacán No. 1051, Col. del Valle,
03100 MÉXICO, D.F.
☎ 5-75-20-22 o 5-75-01-00**

AZ 8040

